



FONCTIONNALITÉ DU PORT DE KRIBI

Le MINEPAT fait le point

Une forte délégation ministérielle, conduite par le Directeur Général de l'Economie a effectué une visite de travail les 3 et 4 décembre à Kribi, question d'évaluer l'état de fonctionnalité du port..

En exploitation depuis le 2 mars 2018, le Port de Kribi au stade actuel ne représente encore que le 10e du projet de Complexe Industriel-portuaire de la ville. Seule la Phase 1 est achevée et a permis le démarrage des opérations commerciales. La phase 2, visant l'extension de l'infrastructure portuaire est en cours et les travaux rendus à 25%. En parallèle, la zone logistique et industrielle fait sa mue, avec une dizaine d'entreprises en cours d'exploitation. Ce tableau est appréciable mais Kribi devrait déjà être un peu plus loin. Voilà qui justifie la visite de travail au port, les 3 et 4 décembre 2020, d'une délégation du Ministère de l'Economie, de la Planification et de l'Aménagement du Territoire (MINEPAT), conduite par le Pr. Isaac TAMBA, Directeur Général de l'Economie et de la Programmation des Investissements publics. Une dizaine de collaborateurs à sa suite.

La mission de deux jours a démarré par un tour du propriétaire. Patrice MELOM, Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK) et l'ensemble de ses proches collaborateurs se sont mobilisés pour la circonstance. Première halte, le terminal à conteurs. Eric LAVENU, Directeur Général de KCT a personnellement présenté les installations, notamment les deux portiques de dernière génération, avec une performance exceptionnelle de 25 mouvements par heure chacun et un terre-plein de stockage d'une capacité de 300 000 EVP. « Nous allons faire 250 000 EVP en fin 2020 et certainement dépasser les capacités d'accueil d'ici 2021. » C'est dire que l'extension du port de Kribi est plus qu'urgente. KCT regrette par ailleurs que l'essentiel du trafic actuel soit du transbordement. La preuve, le navire à quai au moment de la visite a déchargé 1000 conteneurs et seul 100 restent

au Cameroun... Eric LAVENU plaide ainsi pour l'aménagement soutenu de la zone logistique et industrielle, afin de booster l'import/export.

Mais la priorité, selon Michael MAMA, Directeur de l'Exploitation (DEX), c'est la connectivité du port. « Sans voies de dessertes vers l'intérieur du pays et l'hinterland, aucun port ne peut réellement être attractif », argumente le DEX. L'on a ainsi plaidé pour la réhabilitation de l'axe routier Kribi-Edéa, en piteux état, en attendant que le chantier de l'autoroute reprenne sur sa phase 2, Kribi-Edéa. La phase I de ladite autoroute, Lolabé-Kribi est achevée à 90%. Le DG de l'Economie s'est montré rassurant, indiquant au passage que même le projet de chemin de fer reste d'actualité et le gouvernement y travaille.

Autres haltes significatives, la base vie du projet d'adduction en eau potable, dont le taux d'avancement affiche 30% ; l'usine Tractafic (deux milliards d'investissement), déjà fonctionnelle avec à date, sept engins assemblés et mis sur le marché. Ultime halte, l'Atlantic Cocoa Corporation (ACC), une usine de transformation de fèves de cacao d'une capacité de 48 000 T extensible à 64 000. Cet investissement de 40 milliards de Fcfa est achevé et le premier navire d'export des produits dérivés est annoncé pour le 12 décembre prochain.

Dans l'ensemble de ces unités, les contraintes soulevées sont similaires : insuffisance de fourniture en énergie et eau, en plus des coupures intempestives ; mauvaise qualité des réseaux téléphoniques et Internet ; capacités de stockage/déstockage insuffisante au niveau du port ; etc. Tout a été consigné et les regards tournés vers Yaoundé.



Pr. Isaac TAMBA

Directeur Général de l'Economie et de la Programmation des Investissements publics au MINEPAT

« Le Ministre de l'Economie, de la Planification et de l'Aménagement du Territoire nous a chargé de venir évaluer l'état de fonctionnalité du port Autonome de Kribi, d'abord dans sa première phase qui a été réceptionnée en 2016 et surtout, d'apprécier et d'évaluer les travaux de la deuxième phase de construction du port de Kribi.

Dans les études qui avaient été faites par le MINEPAT au début des années 2010, il était démontré que le port arriverait à saturation en 2020. Nous sommes justement venus apprécier si c'était effectivement le cas. Il nous revient également d'apprécier les efforts qui sont en train d'être faits par le Port Autonome de Kribi, pour livrer les différentes composantes de ce complexe industrialo-portuaire, notamment la première phase avec son extension en cours (Phase 2) ; la mise en place et l'aménagement de la zone logistique ; la mise en place de la zone économique et surtout, les voies de desserte, dont l'autoroute de contournement du centre-ville de Kribi.

Nous sommes, collaborateurs du Ministre de l'Economie, édifiés de ce que nous avons vu sur le terrain. Nous avons vu un jeune port fonctionnel, en pleine activité. Nous avons vu des opérateurs sur la zone logistique, qui ont cru à la destination Cameroun. Nous étions sur

“
Très satisfait de ce que j'ai pu voir au port de Kribi”

le site d'une entreprise de droit Ivoirien, Atlantic Cocoa Corporation (ACC) qui, confiant aux promesses du gouvernement camerounais, est venu s'installer à Kribi pour augmenter les capacités de broyage des fèves de cacao, afin d'augmenter substantiellement le taux de transformation de notre cacao. Nous avons également visité une cimenterie en cours d'installation sur financement turc. Nous avons également apprécié les installations de la multinationale Tractafric déjà en production. C'est autant de faits probants de ce que le Port Autonome de Kribi est un vecteur, non seulement de la croissance économique, mais de cette transformation structurelle vers laquelle nous exige d'y aller le Document de Stratégie nationale de développement à l'horizon 2030, afin que le Cameroun puisse effectivement devenir un pays émergent d'ici 2035.

Diverses contraintes opérationnelles ont été soulevées çà et là. En plus des réponses que nous avons apporté à l'immédiat, nous allons formuler des recommandations à adresser à qui de droit, afin que Kribi aille encore plus loin dans les objectifs de développement du Cameroun. Mais déjà, à titre personnel, je suis très satisfait de ce que j'ai pu voir au port de Kribi. »



FUNCTIONALITY OF THE PORT OF KRIBI

MINEPAT Takes Stock

A delegation led by the General Manager in charge of Economy made a working visit to on 3 and 4 December to take stock of the Port's functionality.

Operational since 2 March 2018, the Port of Kribi currently represent only one tenth of the project of the industrial port complex. Phase 1 is complete and enabled the start of commercial operations. Phase 2 which aims to extend the current port infrastructure is underway and progress is 25%. At the same time, the logistic and industrial area is undergoing some transformation with a dozen of companies already settled and operating. This progress is commendable, but it should have been beyond that. Hence the working visit of a delegation of the Ministry of Economy, Planning and Regional Development led by Pr. Isaac TAMBA, General Manager of Economy and Public Investment Programming, flanked with a dozen of collaborators.

The 2-day visit started with a tour. Patrice MELOM, the General Manager of the Port Authority of Kribi (PAK) and his close collaborators turned out for the event. The first stop was at the container terminal. Eric LAVENU, General Manager of KCT, personally presented the facilities, namely the two state-of-the-art gantry cranes, with an exceptional performance of 25 movements per hour each and an open storage area of 300,000 TEUs. "we will handle 250,000 TEUs at the end of the year and will surely go beyond the storage capacity by 2021." This shows that extension works in the Port of Kribi is more than urgent. Moreover, KCT regrets that most of the current traffic is transshipment. An evidence thereof is that at the moment of the visit, the vessel on dock unloaded 1,000 containers and only 100 will stay in Cameroon. Eric LAVENU therefore pleads

for a major development of the logistic and industrial area so as to boost import and export activities.

However, the Port connectivity is the priority according to Michael MAMA, Operations Manager (DEX). "Without access roads to the country's interior and hinterland, no port can really be attractive," he argues. The plea was thus made for the rehabilitation of the Kribi-Edea road, in poor condition, while waiting for the resumption of work on phase 2 of the Kribi-Edea motorway. Phase I of the said highway, Lola-bé-Kribi is 90% complete. The General Manager of Economy was reassuring, indicating at the same time that even the railway project is still on the agenda and the government is working on it.

Other major stops include the life base of the drinking water supply project, which is 30% complete, and the Tractafic plant (\$2 billion investment), which is already up and running, with seven machines assembled and put on the market to date. The Atlantic Cocoa Corporation (ACC), a cocoa bean processing plant with a capacity of 48,000 tonnes that can be expanded to 64,000 tonnes, was the final stop. This 40 billion Fcfa investment has been completed and the first export vessel for by-products is announced for 12 December.

In all of these facilities, the constraints raised are similar: insufficient supply of energy and water, in addition to untimely power cuts; poor quality of the telephone and Internet networks; insufficient storage/destocking capacity at the port; etc. Everything has been recorded and attention is now focused on Yaoundé.



Pr. Isaac TAMBA

*General Manager of Economy and
Public Investment Programming at
MINEPAT*

"The Ministry of Economy, Planning and Regional Development instructed us to assess the functionality of the Port Authority of Kribi, beginning with the first phase which has already been approved in 2016 and above all assess and take stock of the second phase of the construction works of the Port of Kribi.

In the studies that were carried out by MINEPAT in early 2010, it appeared that the Port could be congested in 2020. We just came to see if this was indeed the case. We must also appreciate the efforts that are being made by the Port Authority of Kribi to deliver the various components of this industrial-port complex, especially the first phase with its ongoing extension (Phase 2); the implementation and development of the logistics zone; the implementation of the economic zone and, above all, the service roads, including the motorway bypassing downtown Kribi.

We, collaborators of the Minister of Economy, are edified by what we have seen on the ground. We have seen a young functional port, in full operation. We saw operators in the logistics zone who believed in

“
**Very satisfied with
what i have seen in
the Port of Kribi**”

the Cameroon destination. We were on the site of a company under Ivorian law, Atlantic Cocoa Corporation (ACC) which, confident in the promises of the Cameroonian government, came to Kribi to increase the cocoa bean crushing capacity in order to substantially increase the processing rate of our cocoa. We also visited a cement factory being installed with Turkish financing. We also appreciated the installations of the multinational company Tractafric already in production. These are all convincing facts that the Port Authority of Kribi is a driving force, not only for economic growth, but also for the structural transformation required by the 2030 National Development Strategy Paper, so that Cameroon can effectively become an emerging country by 2035.

Various operational constraints have been raised here and there. In addition to our immediate responses, we will make recommendations to be addressed to the relevant authorities so that Kribi can go even further in achieving Cameroon's development objectives. But already, on a personal note, I am very satisfied with what I have seen in the Port of Kribi.



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

LUTTE CONTRE LE VIH-SIDA

Le PAK rappelle les bonnes pratiques

Une semaine de sensibilisation menée du 24 au 30 novembre dans la ville de Kribi.

Le Port Autonome de Kribi s'est joint à la communauté nationale pour célébrer le mois camerounais de lutte contre le VIH-SIDA et ce, en prélude à la Journée Mondiale de lutte contre le VIH-SIDA qui se célèbre le 1er décembre de chaque année. Ainsi, plusieurs activités ont été organisées au sein de l'entreprise, du 24 au 30 novembre 2020. C'est d'ailleurs une tradition depuis deux ans.

Le port Autonome de Kribi, entreprise citoyenne et soucieuse des questions de santé et du bien-être de son personnel s'est engagé à soutenir le gouvernement camerounais dans sa lutte contre cette pandémie. Le thème retenu cette année portait sur la « Solidarité mondiale, responsabilité partagée ». Le slogan annuel étant « agissons ensemble pour protéger les personnes vulnérables ». En droite ligne de ces messages, plusieurs activités ont été organisées au sein de l'entreprise sous la supervision du Département médico-social et des Activités récréatives du PAK. Et

compte tenu du contexte sanitaire actuel, la lutte contre la covid-19 a intégré les activités.

Sensibilisation du personnel ; distribution des gadgets de protection ; orientation du personnel et de leurs familles vers les centres de dépistage de la ville. Telles ont été les articulations de la semaine précédant la Journée mondiale. Ainsi, tout au long de la semaine, le personnel du PAK a été outillé sur les différents mode de transmission, les méthodes de prévention et les moyens de protection liés à ces deux pandémies. Et ce, dans tous les sites abritant les services du PAK. La direction générale a été pleinement impliquée dans la réussite de cet événement et pour ce faire, elle n'a pas lésiné sur les moyens pour permettre la bonne tenue de ces activités, preuve qu'elle a à cœur de résoudre les problèmes liés à la santé, au bien-être et à l'épanouissement de son personnel. Lequel a besoin d'avoir un esprit sain dans un corps sain et une santé de fer pour mener à bien les missions que lui sont confiées dans l'entreprise, afin de la mener vers son destin, qui est celui d'être le poumon économique de la sous-région Afrique centrale et même de l'Afrique tout entière. L'on retient de cette 5ème édition du mois Camerounais de lutte contre le VIH-SIDA que le PAK se tiendra toujours aux côtés du gouvernement pour l'accompagner dans la lutte contre cette pandémie et sera toujours le garant de la santé et du bien-être de son personnel et des populations riveraines, pour pourvoir atteindre les objectifs qui lui ont été assignés.



“ Notre défi collectif demeure d’éviter les cas aggravants de contamination et la propagation de la pandémie à COVID-19 dans la place Portuaire de KRIBI ”

Le virus circule toujours !



LE PORT AUTONOME DE KRIBI BARRE LA VOIE À LA PROPAGATION DU CORONAVIRUS
PORT AUTHORITY OF KRIBI FIGHTS AGAINST THE SPREAD OF CORONAVIRUS

● LE PORT OBLIGATOIRE DES MASQUES DE PROTECTION

● LA PRISE ET LE CONTRÔLE DES PARAMÈTRES SANITAIRES DANS LES ACCÈS DES BÂTIMENTS ET DES SITES DU PAK

● LE SIGNALEMENT DES CAS SUSPECTS

● LE LAVAGE SYSTÉMATIQUE DES MAINS

● LA DISTANCIATION SOCIALE

● LA MISE EN QUARANTAINE DES CAS SUSPECTS

● LE DÉPISTAGE SYSTÉMATIQUE

DÉCLARER TOUT CAS SUSPECT OU SON PROPRE CAS AU
REPORT ANY SUSPECTED OR OWN CASE AT THE FOLLOWING NUMBERS

☎ 1510

699 909 103

Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.



Réduire la consommation en carburant des véhicules professionnels

Lexique

Fret (freight) :

Dans le commerce international, le terme « fret » peut revêtir trois sens :

- le prix du transport de la marchandise ;
- le prix du loyer du navire ;
- les marchandises elles-mêmes.

une politique écogeste à mettre en place. En effet, le recours aux véhicules professionnels s'avère indispensable dans plusieurs entreprises. Diverses études faites par l'ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie) montrent que la consommation de carburant de ces véhicules peut augmenter de plus de 40 % si le conducteur conduit de façon inadaptée. Et « plus vos véhicules d'entreprise consomment, plus vos coûts d'exploitation s'alourdissent » ! Ainsi, une technique de conduite économe en carburant (écoconduite) est bénéfique à double titre : pour l'écologie (réduction des émissions de CO2) et pour l'entreprise (réduction des frais de fonctionnement).

Ecogestes de la semaine : pour économiser du carburant, il est conseillé de :

- ✓ Rouler lentement sur les premiers kilomètres pour permettre au moteur de se réchauffer ;
- ✓ Conduire à vitesse modérée et ne pas démarrer en trombe : rouler à 90 km/h consomme 10 % moins de carburant qu'à 100 km/h ;
- ✓ Ne pas rouler avec les feux de croisement lorsque les feux de position (ou aucun feu) suffisent ;
- ✓ Couper le moteur si vous vous arrêtez plus d'une minute ;
- ✓ Entretien le véhicule : un moteur bien réglé consomme jusqu'à 10 % moins de carburant ;
- ✓ Gonfler les pneus à la pression indiquée par le fabricant : sous-gonflés, ils augmentent la consommation de carburant d'environ 6 %, s'usent prématurément et risquent d'éclater.

La lettre du PAK

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** Harouna BAKO - **Rédacteur en chef :** Ursula NKOA
Secrétaire de rédaction : Félicité BAHANE N. - **Rédacteurs :** Félicité BAHANE N. ; Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; Mohamadou Aboubakar SABO - **Traducteurs :** KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA
Graphisme et mise en page : Cyrille NGOUABOU C.